

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1960)

**Heft:** 1373

**Rubrik:** Cronaca Nostrana

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le canton de Vaud est conscient de l'importance de l'homme lui-même pour maîtriser le progrès. Il dispose d'une école polytechnique, récemment dotée de nouveaux laboratoires. Une section de technicum spécialisée en électronique a été mise sur pied à l'Ecole des Métiers. Une école de contremaîtres de l'industrie de la construction fonctionne depuis un certain temps. Dans le commerce de détail des cours sont organisés par les grandes associations. Bien que discutée, la formation post-universitaire de personnel supérieur est l'objet de plusieurs réalisations.

Des plans d'aménagement du territoire sont étudiés pour ne pas établir des industries au hasard sur un espace diminuant tous les jours. Un office de cautionnement industriel, en cours de réalisation, facilitera à certains artisans le passage à la petite et moyenne industrie.

De nos jours, le tourisme et l'éducation sont deux atouts de portée internationale. Désireux de se tenir à l'avant-garde, le canton voit se multiplier les transformations de l'hôtellerie. Pour pratiquer les sports d'hiver en plein été, un aérodrome sur glacier mettra sous peu les champs de ski à quelques minutes de la plage. Les hôtels de luxe comme les places de camping sont aménagés pour des touristes toujours plus nombreux et exigeants.

Ainsi, en quelques traits se dessine peu à peu le visage futur d'un canton décidé à vivre avec son temps, mais à garder le sens de la mesure : il veut rester dans le monde de demain l'un de ces coins de terre toujours accueillants.

### A PLAY AT THE EGLISE SUISSE

Readers of the Swiss Observer are informed that, in agreement with the Consistoire of the Eglise Suisse, a play entitled "Wer Bist Du - Mensch Hiob" by Erica von Schulthess (Zurich) will be performed on Saturday, 5th November, at 7.30 p.m., at the Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2.

This play has been performed on more than one hundred and fifty occasions in churches in Switzerland and Germany, where it has received excellent Press notices.

Members of the Colony are invited to favour this performance — given by professional actors — by their presence.

### CRONACA nostrana

Le truppe ticinesi sono attualmente in servizio. Si tratta degli "anziani", anche se appartenenti all'"attiva", che guardano sempre con certa curiosità mista a simpatia alle nuove leve, ai giovani appena usciti dalle scuole reclute che ogni anno vengono a rafforzare gli effettivi delle compagnie. L'esito del reclutamento è ovviamente condizionato alla natalità di un determinato periodo. Ogni anno il rendiconto del Dipartimento Militare cantonale dà interessanti ragguagli in merito. Nell'ultimo leggiamo che, nel 1959, la Commissione di reclutamento potè venire a capo del proprio compito in 25 giorni di lavoro ordinario, 1 giorno di reclutamento anticipato e 3 di lavoro supplementare. Complessivamente si sono presentati 1,122 giovani iscritti. Pur non avendo raggiunto la media straordinaria del 1958, notevole fu ancora il numero di abili, raggiungendo 1'82.17% e consentendo pertanto di coprire con un certo margine il fabbisogno delle truppe ticinesi. Considerata la sola classe del 1940, che era quella normalmente chiamata alla visita, la percentuale degli abili ha raggiunto la quota dell'86.7%. Il fatto ci sembra notevole, in quanto si tratta di elementi appartenenti ad un periodo in cui, nel nostro paese, si avvertivano materialmente e spiritualmente i riflessi, sia pure marginali, della grande guerra. Le più alte percentuali di abili si ebbero a Bellinzona, con il 92.68%; Mendrisio 92.5%; Faido 91.89%; la più bassa fu registrata a Lugano, con il 63.38%. Molto buoni, in complesso, i risultati degli esami di ginnastica. I migliori furono conseguiti a Biasca, i meno buoni a Locarno. Le nuove leve ticinesi vennero assegnate in particolare alla fanteria, in ragione di 434 militi, alle truppe leggere con 101, all'artiglieria con 67, all'aviazione con 23, alla difesa antiaerea con 59, agli zappatori con 57 e, infine, alle truppe sanitarie in ragione di 68 militi. In caso di mobilitazione generale, l'élite dei militi ticinesi chiamati alle armi, quelli cioè tra i 20 e i 45 anni, raggiungerebbe 25,000 unità. E' da sperare che non si abbia mai ad avvertire una siffatta necessità e che il nostro Paese, con gli altri d'Europa e del mondo, possa costantemente progredire nella pace.

#### LA PRIMA META'

**AMBRI-PIOTTA** — Il Consiglio Federale ha stanziato al Cantone Ticino un sussidio per migliorie sugli alpi detti "Alpe Prato", "Boggesi di Ambri", nel Comune di Quinto.

**LUGANO** — Il grande traffico della giornata di

## M·A·T TRANSPORT LIMITED

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

**MURRAY HOUSE, BARBICAN, LONDON, E.C.1**

Telephone: MONARCH 6040 (20 Lines)  
Telex: LONDON 28404 - MACANTECH.

Telegrams: MACANTECH, TELEX, LONDON

#### ALLIED HOUSES:

##### BASLE

M·A·T TRANSPORT A.G., Peter Merian Strasse 50  
PHONE: 351800. TELEX: BASLE 62216 - MATTRANS

##### ZURICH

M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse  
PHONE: 258994. TELEX: ZURICH 52458 - MATTRANS

domenica, 2 ottobre, in occasione del Corteo della vendemmia ha fatto accorrere nella Regina del Ceresio anche qualche specialista del borseggio. Sono stati infatti denunciati alla Polizia circa 25 borseggi verificatisi per la maggior parte nella calca del Lungolago a di Viale Cattaneo. Le vittime sono quasi tutte confederate oltre a qualche luganese. Gli autori molto probabilmente hanno potuto svignarsela.

**GIUBIASCO** — Invitati dal lod. Dip° cantonale dell'Economia pubblica, una quindicina di giornalisti, rappresentanti dei maggiori giornali del Cantone di Zurigo, hanno fatto visita nella giornata di venerdì, 7 ottobre, alle regioni vinicole del Sopraceneri e del Sottoceneri, nonchè alle Cantine Sociali di Giubiasco e del Mendrisiotto e all'Istituto agrario cantonale di Mezzana. La visita è stata organizzata nell'ambito di una estesa campagna pubblicitaria intesa ad incrementare lo smercio del Merlot come vino pregiato ticinese nella Svizzera Interna.

**ACQUAROSSA** — Con le maturanze ecco infallibilmente da alcuni anni i cervi abbandonare le loro sedi estive e scendere al piano a devastare campi di granoturco, di patate, di cavoli, a brucare e calpestare il terzuolo nei prati ed entrare persino nei giardini meno protetti, come l'anno scorso han fatto devastando nel parco dell'Albergo Terme.

**BELLINZONA** — Il Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Nazionale Svizzero di Assicurazione contro gli infortuni ha, dal 1° ottobre 1960 elevato al rango di Agenzia Circospondiale, l'Agenzia principale di Bellinzona, finora sottoposta all'Agenzia circondariale di Lucerna. Questa decisione è motivata dal costante aumento degli affari ed appaga in per tempo un vecchio desiderio del Ticino.

**SEMIONE** — Una colossale mina è stata fatta brillare in questi giorni nella cava del sig. Guido Montalbetti. Oltre 2,000 m<sup>3</sup> di roccia si staccarono dalla montagna sollevando un enorme polverone dal quale emersero poi diversi grossi macigni di granito di ottima qualità.

**LOCARNO** — Si è iniziato martedì, 11 ottobre, il processo intentato ai due giovani che incendiaronlo scorso 8 giugno il Collegio Papio ad Ascona. Il Procuratore Pubblico ha chiesto per i due imputati 18 mesi e 12 mesi rispettivamente di reclusione.

**BIASCA** — La giornata di sabato, 1° ottobre, sarà a lungo ricordata in Val Riviera per il tragico susseguirsi di incidenti della strada che hanno voluto ben tre morti, tutti nel fiore della giovinezza, e tutti in circostanze che suscitano costernazione e compianto unanime e generale. Ecco brevi particolari. Verso le 15.30 percorreva il rettilineo che dalla stazione di Cresciano-Osogna porta a Lodrino, a bordo della sua moto il 22ne Francesco Berti di Giuseppe di Prosito, impiegato FFS a Basilea e che si trovava in paese per un periodo di congedo. A metà circa del rettilineo, prima di giungere all'altezza della masseria Martignoli, il motociclista superava un trattore con un carico di erba che era preceduto in bicicletta dal 13ne Palmiro Callisto di Edoardo, da Falema, provincia di Catanzaro, ospite della famiglia Martignoli. Superato il trattore, il motociclista che si era spostato a sinistra, raggiungeva il giovanissimo ciclista proprio nell'istante in cui si disponeva ad entrare, per una strada secondaria, nella masseria e, per una frazione di secondo, urtava, a quanto sembra, la ruota posteriore della bicicletta, provocando la caduta del ragazzo, che rimaneva esanime al suolo. Il motociclista perdendo la

padronanza del mezzo meccanico andava a sua volta a finire contro la staccionata in granito che costeggia la strada. Nel violento cozzo il povero Berti si produceva la frattura della base cranica e decedeva all'istante. Veniva provvisto immediatamente al trasporto del ragazzo Callisto all'Ospedale di S. Giovanni a mezzo Croce Verde di Bellinzona, dove le sue condizioni apparvero subito disperate. Infatti il poveretto decedeva fra le braccia del padre accorso al suo capezzale alle 17.15 per collasso cardiaco. Mentre tutta la Riviera era accolta in un alone di lutto per l'angoscioso dramma di Lodrino, un'altra mortale disgrazia gettava nel pianto una famiglia e la cittadinanza di Claro. Erano appena scoccate le 22 e sulla cantonale, all'uscita nord del paese, nei pressi del deposito Loda, stavano intrattenendosi in conversazione la giovinetta 17ne Armida Beggia, apprendista a Bellinzona, ma residente con la famiglia a Claro, in uno ad un fratello e ad un altro giovane. Il gruppo era fermo sul lato destro della strada, fuori del campo riservato alla circolazione quando ecco irrompere da sud una Citroen ultimo modello, diretta verso Biasca, pilotata dal sig. Isaac Neumann, nato nel 1924, commerciante di Lugano che, giunto ad una ventina di metri di distanza dal gruppo, frenava, si spostava completamente a destra, travolgeva la ragazza, che, come abbiamo detto si trovava completamente fuori del campo stradale, e la uccideva sul colpo. I due giovanotti invece venivano solo sfiorati dalla macchina che finiva contro i lastroni di delimitazione della cantonale, rimanendo completamente sfasciata. Il suo conducente, dalla tragica avventura, usciva con leggere ferite che ne consigliarono il trasferimento all'Ospedale S. Giovanni.

*Poncione di Vespero.*

The New Look  
for the cake in a chocolate shell

SHOWBOAT

KUNZLE

C. Kunzle Limited, Five Ways, Birmingham

M-W.107